

Novemba
2009PO Box 20
Hermanus 7200

	Telephone	Fax
Hermanus	028 313 8000	028 313 1894
Gansbaai	028 384 8300	028 384 0241
Kleinmond	028 271 8400	028 271 4100
Stanford	028 341 8500	028 341 0445
24 Hour Emergency Fire Brigade	028 313 8000/8111 028 312 2400	

Bulletin

Incwadi ethunyelwa amalungu e - Bhunga le Overstrand esesikweni

Indlela ephungula ukuxinana kwezithuti kwi-CBD (umbindi wedolophu) ivulwe ngokusesikweni IFUMANEKILE IMVUME YOKUPHUHLISWA KWENDAWO ENESTISHI SASEHARMANUS

Imvume yokwenza izifakelo kwimiqathango yokucanda ngokutsha iNdawo eneSithishi sase-Harmanus yanikezelwa ngomhla woku-1 Oktobha 2009 nguMphathiswa woRhulumente weNqila kwiPhondo leNtshona Koloni, Imicimbi yokuSingqogileyo noCwangciso loPhuhliso, uMnu Anton Bredell.

Oku kuthetha ukuba uShoprite/Checkers South Africa angaqhubela phambili nesicwangciso sakhe sophuhliso kule ndawo nokuba eli nyathelo nelingumba ophambili ekuhlaziyeni umbindi wedolophu yaseHermanus kule ngoku ukuba lingavela libonakale eluntwini.

Umsebenzi kwindlela ephungula ukuxinana kwezithuti kwiCBD waqala ngokusesikweni nokwenziwa kwesaziso ngale mvume. Iprojekthi zisigaba sokuqala ziquka ukwakhiwa kwendawo ephakathi kweendlela ezingamlezayo emantla eyenza izithuthi zijikele kuyo endaweni yokuqumla, yaye oku kuza kubanempembelelo eyenza izithuthi eziya edolophini zihamba ngokukhululeka. Indawo yokupaka iimoto ezihamba

ngesRoyal Street iza kuyeka ukuba yi-Unit



Ooceba, amagosa neenkokheli kwezoshishino zazikhangele ngomdla umatshini omkhulu wokwenza indlela oza kusetyenziswa ukuwakha indlela eza kuphungula ukuxinana kweenqwelomafutha kwiCBD.

Church neHermanus Primary School, iimoto ziza kulandela isalathiso esizikhomba kwindawo esemazantsi eHoy's Koppie.

Imiqathango yokucanda ngokutsha phakathi kwezinye izinto iinganisele uphuhliso kumandla oyi-7240m2, iyunithi zendawo yoku-

hlala ezingama-35 ubuncinane, indawo eyakhelwe ngaphantsi komhlaba yokupaka iimoto ezingama-342, indawo engaphezulu yokupaka iimoto ezili-160 nesakhiwo esinemigangatho emibini ze owesithathu ube yindawo ephantsi kophahla eqinisekisa ukuba ipaseji ende nengumga ohamba phakathi kweHoy's Koppie nonxweme uyabonakala.

Ngokuphathelele kwileta enika imvume, isimo sokumisa kwesakhiwo sophuhliso kufuneka sihambelane nendlela yokumisa kwezakhiwo ezidala zesithishi nezinye ezinembali ezingqongileyo le ndawo kufutshane kwalapho, ekufuneka umlawuli wophuhliso nezibonelelo ezisisiseko aneliseke ukuba ixabiso lazo likhuselekele.

USodolophu uTheo Beyleveldt usamkele esigqibo wathi le mvume iza kuthetha lukhulu ngokuphathelele ekuhlaziyeni iCBD eHermanus, ndawonye nokwakhiwa kwendlela ephungula ukuxinana kweenqwelomafutha eza kuqala ukusebenza ngokusesikweni ngomhla we-5 Oktobha 2009. Kwiminyaka edlulileyo, kwenziwe iprojekthi zophuhliso eziliqela kwiindawo ezifana neCliff Tops, iGearings Point neMarket Square.



Iindwendwe ezazikho ngexesha lokugunyaziswa kwalo msebenzi zanikwa ithuba lokuba zihambahambe zihlola ukusebenza kwaba mashini kweli ziko. Ngaphambili nguStephen Muller noAnton Coetsee. Ngemva nguMnu Theo Beyleveldt uSodolophu noMnu Pieter Scholtz olisekela lakhe.

UMSEBENZI WOKUCOCWA KWAMANZI UGUNYAZISIWE

Ngomhla we-15 Septemba 2009 kwagunyaziswa isakhiwo esiza kubanoomatshini bokucoca amanzi eGansbaai. Ukwakhiwa kweli ziko ndawonye nezibonelelo ezisisiseko liphulo elinye lomsebenzi omkhulu oxabisisa izigidi ezingama-R44 owakhe wenziwa ngumasipala waseOverstrand.

Ngokwengxelo kaMnu Stephen Muller, Umlawuli woCwangciso weZibonelelo ezisisiseko, umasipala kungoku nje uza kubanako ukukhawulelana neemfuno zoluntu ngempumelelo kule minyaka ingamashumi amathathu izayo ze ngamaxesha okudingeka kwawo enze kwanjalo iminyaka elishumi.

Imbono yakhe yeyokuba kufuneka libongwe kakhulu ibhunga laseOverstrand ngokuveza umbono wexesha elide ngokuphathelele kulo mba.

Umsebenzi wokucocwa kwamanzi eFranskraal waphathelwa phezulu wanikwa olona qwalaselo lumandla kuba bekusetyenzwa ngendlela engenankathalo ngokuphathelele kwiimfuno zoluntu, ngakumbi ngexesha lokudingeka kwamanzi. Ngomhla wokubhengezwa kweli phulo, uMnu Kat Myburgh Umphathi woMmandla wabalisa imo emaxongo eyathi yavela xa kwakudingeka amanzi ngexesha leeholide zikaDisemba.

ULWAMKELO LOOCEBA ABATSHA

Ngomhla wama-23 Septemba uRudolph Smith weDemocratic Alliance noPhillipus May weANC bangeniswa ezikhundleni zabo ngokusesikweni. Baza kuvala izithuba ezahlu-lelwa imibutho ngokobuninzi bamalungu ayo nezithe zavuleka ngokubeka phantsi kwezibonda zedolophu ezinguVerrell Herbert noWillie Smuts.

Kwesi Satholophu, kwenziwe nesaziso sokuba uJan Gelderblom (ANC) unikwe isithuba sokuba asebenze kuMasipala weSithili saseOverberg njengomnye wooceba base-Overstrand.

USmith obudala buyiminyaka engama-42 uhlala eHawston. Wayesakuba ngumfundi e-Swartberg Secondary School eCaledon kwaye unamava ngomsebenzi webhunga likamasipala. Unexesha alisebenze njengooceba kuMasipala waseSwellendam nakuMasipala weSithili saseOverberg elilungu elijongene neeNkonzo zeMpilo kwaneMicimbi yeBhunga kwiKomiti kaSodolophu. Ngeminyaka yamashumi alithoba wayebambe isikhundla sokuba nguSodolophu kunye nokuba lisekela lika-Sodolophu eBotriver Transitional Council.

Ngo-2006/07 waba lilungu kwikomiti yesigqeba sikaSALGA eNtshona Koloni waphinda walisekela likasihlalo weArhente yeCandelo elijongene neMfundo noQeqesho eNtshona Koloni. Ngeli xesha ube lilungu leQumrhu leNkulumbuso kwezoQoqosho (Icandelo lezaseMaphandleni) neQumrhu



Smith



May

lezeMisebenzi eNtshona Koloni (Icandelo lezaseMaphandleni). Ikhondo lomsebenzi wakhe uSmith uliqale kumzi-mveliso wamaplanga wongezelela ngamava ombutho wabasebenzi.

Phakathi ko-2000 no-2006 uMay omnyaka ingama-50-year ubudala osuka kwase-Hawston, usebenze kuMasipala waseOverstrand nakuMasipala weSithili saseOverberg. Ubambe isikhundla sokuba lisekela likasodolophu weSithili sikaMasipala iminyaka emithathu ekwipotfoliyo yezoqo-qosho. Njengolungu lekomiti yasekuhlaleni kwezentlontle, kwiBhunga leSibhedlele saseBrewelskloof nakwiikomiti ezahlukeneyo zephondo unolwazi olunzulu ngesimo sasekuhlaleni kwaye unomdla kwezemidlalo nolonwabo. Naye ngokwakhe wayesakuba ngumfundi kwiSikolo seMfundo ePhakamileyo eSwartberg kwaye unaso nesitifiketi sokubanguNolayibiri asifumene kwiYunivesithi yaseNtshona Koloni.

I-RWP IZA KUNGENA ISIXEKWENI NGOKWELUNGEL LAYO LENKULULEKO

Ihlelo lamajoni omkhosi elizinze eNtshona Koloni (Regiment Westelike Provincie - RWP) liza kungenza kumhlaba kaMasipala waseOverstrand ngokwelungelo layo lenkululeko ngomhla wesi-7 Novemba 2009 ngo-11:00 eHermanus emva koko ibe zinqwelo zomkhosi eziza kunyathela kweminye imimandla kamasipala zingumngcelele ogqithayo.

Ukuhamba ngoluhlu komkhosi kuza kuqala eMagnolia Street phambi kweeofisi zikaMasipala apho uSodolophu aza kufumana ithuba lokuwuhlola. Emva koko iza kuba ngumngcelele wamagubu omkhosi okhatshwa liqela majoni ahamba ngeenyawo, iinqwelo ezithiywe ngeMamba ziza kuhamba zenze umngcelele oza kuthi unqumle umbindi wesixeko.

Le yunithi yanikwa ilungelo lenkululeko ngo-2006 ngenxa yentsebenziswano yamhla mnene phakathi kommandla lo neRWP. Amadoda amininzi ale ngingqi angenela ihlelo lamajoni omkhosi ngeMfazwe ye-2 yeHlabathi. Ukususeka ngoko, le yunithi yazibandakanya nenkonzo yeRemembrance Day ebanjwa rhoqo ngonyaka ngePoppy Day eHermanus.

Kulo nyaka esi sithethe siza kuqhutywa ngokuthi kwenziwe inkonzo yokubeka iikhathe nge-09:30 ngoMgqibelo kwiLitye lesikhumbuzo eMarket Square entla kweOld Harbour, ngosuku olungelulo olweCawe njengoko isisithethe ukwenza njalo. Kulo msitho bonke abathi baphulukana nobomi babo besenkonzweni yokukhusela amazwe abo baza kukhunjulwa.

Le misitho iza kuphawula nesikhumbuzo seHlelo lamajoni omkhosi elizinze eNtshona Koloni (RWP) ngokugqiba iminyaka engama-75 lasekwayo. Le yunithi yasekwa ngomhla we-7 Septemba 1934 kwiminyaka emihlanu elandelayo yahlanganisa umkhosi wokulwa kwiMfazwe ye-2 yeHlabathi. Yadalala indima ebonakalayo ngo-1977 eSouth West Africa/Namibia, apho kwabulawa amajoni omkhosi wemipha amahlanu kwangxwelerheka engama-71 kwingozi kalolwe, yancedisa naMapolisa aseMzantsi Afrika ngexesha lomthetho wonxunguphalo ngo-1980. Yadiyanisa namanye amabutho yayinxalenye yoMkhosi woKhuselo waseMzantsi Afrika emva koo-1994, phakathi kwizinto eyathi yathabatha inxaxheba kuzo i-RWP kungabalwa iExercises Thunder Chariot, iCobra neRevelation yenza nomsebenzi oncomekayo emva kokuba ityalwe kumda owahlala eli neZimbabwe kufutshane neMussina.



IQUMRHU ELIHLAMBA IIMOTO LIXHASWE NGEMPAHLA YOKUSEBENZA

U-Standard Bank udale eyakhe indima ekuvuleni izithuba zemisebenzi kummandla wase Overstrand. Ngexa efikelwa ngaBalawuli kuPhuhliso loQoqosho nesicelo sokuba axhase iqela lamalungu ali-20 ahlamba iimoto, isebe lasekhaya liphendule ngokunikezela ngesipho sezikipa, iikupusi neebhotile zokugcina amanzi aselwayo. Ababonisa ngesi sinxibo xa sasinikezelwa ngoLwesithathu umhla wama-30 Septemba 2009 kwisandla sasekhohlo nguSulani Nazo, nguSolile Mpuma, nguTN Sonamzi, nguJohn Sibungile Themani, nguVelile Mpuma noKhangalani Ngamtweni. Emva kwabo nguLollie Viljoen, umphathi wesebe, nguNiel Liebenberg, umgcini-bhanki kwezoshishino, nguThambi Malinga, igosa leLED, noSoli Madikane, uMlawuli: UPhuhliso kwezoQoqosho.

WONWATYISWA NGOMXHENTSO NOMDANISO E-OVERSTRAND

I-Overstrand Arts/iKunste (OAK)

isungulwe ekuqaleni kwalo nyaka, yaye ingxelo yomsebenzi wayo kukukhuthaza yonke imixhentso nemidano yodidi oluphambili nokwenza iHermanus imecca yase-Overstrand (okt. Indawo yendibani yezenzekubeko).



yiBlack Tie Ensemble

• ngomhla we-4 nowe-5

kuDisemba

yiTwaalfde Nag (eyidrama) (yesiAfrikaansi)

KUBHUKISHWA E-BELLINI'S
Umnxeba: 028 312 4988.

IMICIMBI ELINDELEKILEYO KWEZOLONWABO E-ODITHORIYAM

- ngomhla we-17 kuNovemba
nguBen Schoeman, uMdali wepiyano
- ngomhla we-29 kuNovemba

Qhagamshelana noRené du Plooy ukuba unemibuzo okanye iingcebiso ngomnxeba 028 312 1895 okanye ngesel-fowuni 082 940 4238 okanye nge-imeyili kule webhsayithi reneidup@telkomsa.net

FUMANA UPHANDO NGEEMFENE KWIWEBSAYITHI

Abahlali baseOverstrand banengxaki enkulu yokuhlutshwa ziimfene, ngenxa yesi sizathu umasipala uyazibophelela ekufumaneni isisombululo sale ngxaki nokunciphisa unguqulwano ngokuthi aqhubele ezi mfene kude nendawo zokuhlala.

Abalawuli beemfene ezinenkathazo kunye ncingo lombane zizinto ezisetyenziswayo ukuqinisekisa ukuba ezi zilwanyana ziphelela kwindawo ezidalelwe ukuba zihlale kuyo.

Nagona kunjalo, ngokwezikhatalo ezifumanekayo kubonakala ukuba ezi mfene zisenayo indlela yokuza kufikelela kwiindawo ezihlala bantu nokugqogqa ukutya apho emizini. Njengoko abalawuli beemfene ezinenkathazo bebizwa xa kukho imeko ezixhoma amehlo, abasemagunyeni abanalo ulwazi ngobungakanani bale ngxaki ngenxa yokungabikho kovimba oneenkukacha ezaneleyo.

Ngenxa yesi sizathu umasipala wenze iwebhsayithi eququzelela ukwenziwa kwengxelo yezinto eziqaphelekayo. Umntu unokungena kuyo ngokuladela imiyalelo yokunxibelanisa kule webhsayithi kamasipala www.overstrand.gov.za okanye ngokungena kwiCommunity Forum elapha kwiwebhsayithi okanye ngoncedo lwale URL ilandelayo: <http://baboons.overstrand.gov.za>

Ifomu ungayigcwalisa uyithumele kwan-goko ngokucofa nje imouse izihlandlo eziliqela. Kanti ke, kukho isithuba esishihiyweyo xa kunokwenzeka ukuba umnikhi-ngxelo abenento eyodwa afuna ukugxininisa kuyo.

Abahlali abathandwa kakhulu zezi ndwendwe bangayifumana le fomu kwi"desktop" yeekhompyutha zabo ngokucofa ku"Send" phantsi ko "File" ku-Internet Explorer bakhethe u"Shortcut to Desktop".

Abathabathi-nxaxheba baza kubanako ukuyisebenzisa le webhsayithi ukuze babone ukuba ziphathi iingxelo esele zingenisiwe nalapho zixhaphaka khona ezi mfene.

Inkqubo yokwenza ingxelo ilula kakhulu kwaye intsebenziswano phakathi koluntu ingadala uvimba wedatha eza kuncedisa ekwenzeni izigqibo.

POLICE COMMUNITY FORUM



NCEDISA AMAPOLIS EKULWENI ULWAPHULOMTHETHO

AMaqumrhu alwa noLwaphulomthetho ekuHlaleni ahlonipha uMthetho olawula aMapolisa emsebenzini wawo, phakathi kwezinye izinto, iinjongo zabo kukukhuthaza intsebenziswano, unxibelelwano, imvisiswano ngezinto eziyingxaki nendlela ezinokusonjululwa ngayo phakathi kweNkonzo yaMapolisa aseMzantsi Afrika nabahlali.

Kutsha nje abantu basekuhlaleni bebeminye ukuba bazimise iintlanganiselo apho iSAPS ithe yanika iinkukacha-manani zolwaphulomthetho yaveza nendlela oluqhube ngayo ulwaphulo mthetho kwingingqi abahlala kuzo. Isiphumo sezo ndibano saba kukukhongo imiba emihlanu ekufuneka iqwalasewengamandla.

Kwiintlanganiselo ezazibanjwe kummandla waseOverstrand, yavela yacaca into yokuba ezona ntlobo zixhaphakileyo zolwaphulomthetho zi-5 ("Big 5") kukuqhekeza, ubuseka, ukubetha, ulwaphulomthetho olwayamene noku-

biwa kwezinto zaselwandle, iziyobisi namatya la okusela ngendlela egqithisileyo.

Ukuba sifuna ("iBig 5") iphele nya eOverstrand kufuneka thina bahlali samkele uxanduwa lokuba sisebenzisane namapolisa ukulwa utshaba lwethu: ulwaphulomthetho. Imibutho yasekuhlaleni iyakuthazwa ukuba ibhalise kumaqumrhu afumaneka kwiidolophu zabahlali ngokwahluka kwazo. Abahlali bayakuthazwa nokuba bathabathe inxaxheba kwiimpembelelo zokukhanyisela uluntu, eziwagcise ngokubambisana neSAPS. Masitshayelele izenzo zolwaphulomthetho ngaphandle kweOverstrand.

Ixesha lenyibidyalu lisondlele. Masiqaphele sazi mhlophe ukuba izikrelelmnga azithathanga khefu; inyaniso yeyokuba, sisebenza iinyure ezingama-24 ngosuku neentsuku ezisixhenxe ngeveki. Siniqwenenelela iholide ekhuselekileyo kwizenzo zolwaphulomthetho.

Qhagamshelana noHennie Westraad weHermanus Police Community Forum kule nombolo 082 820 4811 ufumane iiresipi zokulwa nolwaphulomthetho ngempumelelo.

IKHALENDI YOMHLABA KOSINGQONGILEYO: INOMBULO 8

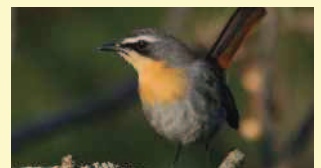
UMHLA OMKHULU WOKUBUKA IINTAKA 2009

Nceda uphando ngeentaka nolondolozo lwazo

UMhla omkhulu wokubuka iintaka eMzantsi Afrika obanjwa rhoqo ngonyaka ngokuphelelelwa nguSappi Bird Life kulo nyaka uza kuba ngoMgqibelo umhla wama-28. Iba "lukhuphi-swano" olubanjwa rhoqo ngonyaka phakathi kwaBuki beentaka baseMzantsi Afrika uku-khangela oyena unokufumana inani eliphezulu lokubona ngokuchanekileyo iintlobo ngeentlobo zeentaka nethuba lokunyusa ingxowa-mali yolondolozo lwentaka nomsebenzi wokuzibeka phantsi kweliso elibukhali. Iintaka zaseMzantsi Afrika eziseluhlweni kwiEskom Red Data Book of Birds zingaphezulu kwe-15% yaye ezininzi zifuna amaphulo olondolozo olukhawulezileyo.

Ukuthabatha inxaxheba kwahlulwe kwiintlobo ezintathu (kuhlolob ngalunye kusetyenziswa imigaqo):

1. Uhlobo lwasegadini kwiindawo (ezise-dolophini): Rekhdodisha zonke iintaka ozibonayo okanye oziva zikhala egadini yakho kwisithuba seeyure ezingama-24;
2. Uhlobo lwe-Atlas Projekthi yase-Mzantsi Afrika 2 (South African Bird Atlas Project-SABAP2): ngaba-atlasi abaneenombolo ezibhaliswe ngokuse-sikweni kwiDemography Unit kuphela abayakuthabatha inxaxheba;



Undwendwe olubonwa kakhulu ezigadini, iCape robin (ngesiAfrikaansi: Gewone Janfrederik) – yintaka echongiweyo yonyaka

3. Uhlobo lweTraditional Birding Day (iintlobo ezine ezohlulwe kabini): bala inani leentaka ezikummandla oziikhilomitha ezingama-50 ngoncedo lamaqela enziwa ngabantu abathathu ukuya kwabane.

Abaphume phambili kuhlolo ngalunye baza kufumana izitifiketi zokuhlolipha igalelo labo. Yinto elindelekileyo ukuba kuza kurekhdodishwa iintaka izizibhabhelayo – hayi ezo zigcinwa ezindlwani! Abayakuthi babenethamsanqa lokuba amanani abo atsalwe bayakufumana amabhaso, kuquke impelaveki yolonwabo, iincwadi, iindawo ezikhethekileyo zokhenketho nokanye okuninzi. Olunye ulwazi ngalo msitho noluhlu olupheleleyo lwamabhaso lufumaneka ngokuya kule webhsayithi: www.birdlife.org.za

NATIONAL FRAUD
HOTLINE

0800 701 701